



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 December 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 140 повестки дня

Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Юлиана Живкова Георгиева (Болгария)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора» и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 4-м и 17-м заседаниях 7 октября и 3 декабря 2009 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/64/SR.4 и 17).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года и замечания Генерального секретаря по нему (A/64/326 (Part I) и Corr.1 и Add.1 и 2) и доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности в период с 1 августа 2008 года по 31 июля 2009 года (A/64/288, пункты 13–24).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/64/L.6

4. На своем 17-м заседании 3 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности» (A/C.5/64/L.6) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Южной Африки.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.6 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года, 59/272 от 23 декабря 2004 года, 60/259 от 8 мая 2006 года, 61/275 от 29 июня 2007 года, 63/265 от 24 декабря 2008 года, 63/276 от 7 апреля 2009 года и 63/287 от 30 июня 2009 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности¹ и соответствующую записку Генерального секретаря², а также главу III годового доклада Независимого консультативного комитета по ревизии³,

1. *вновь подтверждает* свою ведущую роль в рассмотрении представляемых ей докладов и принятии соответствующих мер;
2. *вновь подтверждает также* свою надзорную роль и роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;
3. *вновь подтверждает далее* независимость и отдельные и различные роли внутренних и внешних надзорных механизмов;
4. *напоминает* о том, что Управление служб внутреннего надзора пользуется оперативной независимостью и действует под руководством Генерального секретаря при выполнении своих функций внутреннего надзора, согласно соответствующим резолюциям;
5. *призывает* внутренние и внешние надзорные органы Организации Объединенных Наций расширять сотрудничество между собой, в частности, проводить совместные сессии, посвященные планированию работы, без ущерба для независимости каждого из них;
6. *обращает особое внимание* на важность конструктивного сотрудничества между руководством и Управлением служб внутреннего надзора на всех уровнях в целях обеспечения эффективного внутреннего надзора;
7. *с удовлетворением отмечает* работу Независимого консультативного комитета по ревизии;
8. *ссылается* на свою резолюцию 61/275, в которой она утвердила круг ведения Независимого консультативного комитета по ревизии;
9. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности¹ и соответствующую записку Генерального секретаря²;

¹ A/64/326 (Part I) и Corr.1 и Add.1.

² A/64/326 (Part I)/Add.2.

³ A/64/288.

10. *принимает к сведению также* главу III годового доклада Независимого консультативного комитета по ревизии³ в том, что касается Управления служб внутреннего надзора;

11. *подчеркивает*, что надлежит и далее представлять все доклады Управления служб внутреннего надзора с соблюдением формата, предписанного в пунктах 7 и 8 части IV резолюции 63/248 от 24 декабря 2008 года;

12. *просит* Генерального секретаря принять меры к выполнению повторяющихся рекомендаций Управления служб внутреннего надзора по вопросам, которые являются системными по характеру;

13. *просит также* Генерального секретаря обеспечивать оперативное и своевременное выполнение в полном объеме принятых рекомендаций Управления служб внутреннего надзора и давать подробные обоснования в тех случаях, когда рекомендации этого управления не принимаются;

14. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, включая резолюции сквозного характера, доводились до сведения соответствующих руководителей и чтобы Управление служб внутреннего надзора также учитывало эти резолюции при осуществлении своей деятельности;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, касающиеся работы Управления служб внутреннего надзора, доводились до сведения соответствующих руководителей;

16. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с рекомендациями Управления служб внутреннего надзора, упомянутыми в пункте 37 его доклада⁴, и вновь заявляет, что Управление не должно предлагать Генеральной Ассамблее вносить какие бы то ни было изменения в директивные решения и мандаты, утвержденные межправительственными директивными органами,

17. *настоятельно призывает* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Управление служб внутреннего надзора осуществляло свою деятельность в соответствии с мандатами, содержащимися в резолюциях 48/218 В, 54/244 и 59/272 и настоящей резолюции;

18. *вновь просит* Генерального секретаря сделать все возможное для заполнения вакансий в Управлении служб внутреннего надзора в первоочередном порядке согласно соответствующим действующим положениям, регулирующим наем в Организации Объединенных Наций;

19. *отмечает*, что пятилетний срок полномочий заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, который не может продлеваться, истечет в июле 2010 года, и в этой связи настоятельно призывает Генерального секретаря обеспечить принятие своевременных мер с целью найти преемника в полном соответствии с положениями пункта 5(b) ее резолюции 48/218 В.

⁴ A/64/326 (Part I) и Corr.1.